

L'Elisir d'amore. Gaetano Donizetti

Personajes principales

Adina	joven campesina
Nemorino	campesino enamorado de Adina
Belore	sargento del ejército
Dulcamara	vendedor ambulante
Giannetta	amiga de Adina

Dónde transcurre la acción

En una pequeña y plácida aldea italiana,
en un ambiente rural, a finales del siglo XVIII.

Resumen argumental

Acto primero

Junto a una granja, los campesinos trabajan,
protegiéndose del calor.

Nemorino es un campesino ingenuo y bonachón,
enamorado en secreto de la hermosa y presumida Adina.

La joven, que ignora a Nemorino,
prefiere leer con Giannetta y sus amigas el relato de Isolda,
que se enamora de Tristán gracias a un filtro de amor.

Una marcha militar anuncia la entrada de Belcore,
sargento fanfarrón, que llega con su pequeño regimiento.

Al ver cómo su uniforme militar
deslumbra a las jóvenes de la aldea,
el oficial pide a Adina que se case con él.

La joven no le da una respuesta clara y se complace en constatar
los celos de Nemorino, a quien explica que lo mejor
es mariposear e ir de flor en flor, tal como ella hace,
que se considera un espíritu libre.

Dulcamara, un vendedor ambulante llega en aquel momento
a la plaza del pueblo junto a su sirviente y con un carro
lleno de cachivaches. Se presenta como un sabio doctor
que puede curar todos los males, gracias a un jarabe
capaz de combatir la parálisis, la apoplejía, el asma, la diabetes,
el raquitismo y el dolor de hígado.

Los campesinos, boquiabiertos, se apresuran
a comprar el brebaje milagroso.

Nemorino, que ha escuchado el discurso del recién llegado,
se dirige tímidamente hacia él para preguntarle si entre
sus remedios tiene el elixir de amor
con que Isolda y Tristán se enamoraron.

Sorprendido y divertido ante tal pregunta,
Dulcamara aprovecha la ocasión para hacer negocio
y engañar a Nemorino, a quien vende
un supuesto elixir de amor, que en realidad es vino de Burdeos.

Dulcamara explica al joven cómo debe administrar el brebaje
y cuáles pueden ser sus efectos, normalmente eficaces
al cabo de 24 horas.

Es el tiempo que necesita Dulcamara para huir del pueblo
antes de que se descubra el engaño.

Nemorino bebe el supuesto elixir
y los efectos del vino lo envalentonan.

Así es como se presenta ante Adina, fingiendo indiferencia.

La joven, ofendida y molesta por el cambio de actitud,
y viendo al joven claramente borracho, le da un bofetón
antes de hacer pública su decisión de conceder su mano
a Belcore y preparar la boda.

La decisión de la joven desespera a Nemorino,
herido por el desprecio de Adina
y las burlas del sargento Belcore,
mientras los campesinos se alegran
por la noticia de una boda en el pueblo.

Acto segundo

El banquete de bodas precede al enlace entre Belcore y Adina.

Esta sigue pensando en Nemorino y en la rabia que sentiría
de asistir a una celebración como aquella.

Poco después, se dispone a representar con Dulcamara
una escena que explica la historia de amor entre un viejo senador
veneciano enamorado de una bella y joven gondolera.

Llega el notario con el contrato matrimonial,
pero Adina hace salir a los invitados
porque ella prefiere esperar
a que llegue Nemorino y presencie la boda
para que su venganza sea completa.

Dulcamara se queda solo y aparece Nemorino,
dispuesto a comprar otro frasco del elixir de amor
tras el fracaso del primero.
Pero Dulcamara, con la excusa de que Nemorino
no lleva dinero encima, se niega a venderle más.

La entrada de Belcore resulta oportuna, porque Nemorino,
desesperado, opta por hacerse soldado y así conseguir
20 escudos que le permitirán comprar más elixir.
Parece un buen negocio para el sargento,
ya que así suma un nuevo miembro a su regimiento
y pierde a un rival amoroso.

Sin embargo, Nemorino ignora que su suerte
está a punto de cambiar. Giannetta, una joven campesina,
cuenta a sus amigas que un tío del joven acaba de fallecer
y que Nemorino ha heredado una fortuna,
lo que le convierte en un buen partido.

Cuando el joven llega, las muchachas del pueblo se le acercan
con actitud cariñosa. Esto hace pensar a Nemorino
que los efectos del elixir son evidentes,
sobre todo cuando Giannetta le pregunta
si asistirá al baile esa misma noche.

Sorprendida, e incluso molesta al ver que Nemorino
ya no le presta atención, Adina se lo comenta a Dulcamara,
que le cuenta a la joven las supuestas virtudes
del elixir de amor y también el sacrificio de Nemorino,
que se ha alistado en el ejército por amor.

Esto conmueve hasta las lágrimas a Adina, que se da cuenta de los efectos de su desprecio hacia Nemorino.

Este ve llorar a su enamorada y cree ver en su llanto una señal inequívoca de amor.

Fingiéndose indiferencia, Nemorino se encuentra con Adina, quien le pide que se quede en el pueblo, ya que lo ama.

Cuando llega Belcore para llevarse a Adina, la joven rompe el compromiso. El sargento no parece muy afectado, porque piensa que en el mundo hay miles de mujeres que suspiran por él.

Dulcamara hace saber a todos —incluido Nemorino, que hasta entonces lo ignoraba— que el joven se ha convertido en el campesino más rico del pueblo gracias a la herencia de su tío.

Sin embargo, declara que el verdadero éxito de Nemorino se debe a su prodigioso brebaje, un elixir que solo cura el mal de amores, sino que también hace ricos a los pobres. Todos se despiden de Dulcamara, aclamándolo por sus prodigios.



Los textos de Lectura Fácil siguen las directrices internacionales de la IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) en cuanto al lenguaje, el contenido y la forma, a fin de facilitar su comprensión.

La Asociación Lectura Fácil ha realizado esta versión en Lectura Fácil.